

[zēr gūt]\*

\*sehr gut

# Vācijas Ārlietu ministrijas projektu darbs Latvijā

Die Projektarbeit des Auswärtigen Amtes in Lettland  
Проектная работа Министерства иностранных дел  
Германии в Латвии

2015 – 2018



Federālā Ārlietu ministrija

# Dārgie lasītāji!

Sociālā saliedētība, atbalsts izglītībai un medijiem, kā arī pilsoniskās sabiedrības stiprināšana – šie ir Vācijas - Latvijas divpusējās sadarbības un starptautiskās sadarbības kultūras jomā izvirzītie mērķi. Lēmums cieši un mērķtiecīgi strādāt kopā dažādās atbalsta un sadarbības jomās sakņojas ārlietu ministru Franka Valtera Šteinmeiera un Edgara Rinkēviča 2015. gada 17. aprīļa Kopīgajā paziņojumā.

Vācijas Ārlietu ministrija un Vācijas vēstniecība Rīgā kopā ar citām Rīgā pārstāvētām institūcijām - Gētes institūtu, Vācijas Akadēmisko apmaiņas dienestu (DAAD), Frīdriha Eberta fondu un Konrāda Adenauera fondu - ir aktīvi iesaistījušās darbā kopā ar partneriem no Latvijas, strādājot nepārtraukti un intensīvi, lai dažādu projektu ietvaros atbalstītu un stiprinātu Latvijas pilsonisko sabiedrību. Līdzās finansiālam un organizatoriskam projektu atbalstam Vācijas Ārlietu ministrija cieši un uzticības pilnā gaisotnē sadarbojas ar daudzajiem partneriem Latvijā un līdz ar to dod savu ieguldījumu Latvijas sabiedrības stiprināšanā.

Mūsu trijās lielajās tematiskajās jomās izvērstā projektu darba mērķis ir veicināt kopējo sabiedrības integrāciju un iedrošināt cilvēkus iesaistīties Latvijas sabiedriski politiskajos procesos:

1. Mediji un komunikācija
2. Pilsoniskās sabiedrības stiprināšana
3. Sadarbība izglītībā, apmācībā un tālākizglītībā, kā arī savstarpējā apmaiņa.

Lai stiprinātu pilsonisko sabiedrību un vairotu izglītības kvalitāti un sniegtās iespējas, īpaši domājot par Latvijas jauniešiem, mediju un komunikācijas jomā Vācijas un Latvijas sadarbības galvenā atziņa un no tās izrietošais mērķis ir nodrošināt aktīvu atbalstu intensīvā sociālās saliedētības veidošanas procesā, jo tas ir mūsu kopīgo eiropeisko vērtību stūrakmens, kas veido, stiprina un saglabā stabilu pamatu kopīgai, auglīgai un iedvesmojošai nākotnei, kurā nav vietas izstumtībai un sabiedrības iekšējai sašķeltībai.



Nikolai von Schoepff  
Vācijas Federatīvās Republikas  
vēstnieks Latvijā

# Любе Leserinnen und Leser,

Социальный Zusammenhalt, Bildungs- und Medienförderung und eine gestärkte Zivilgesellschaft: Diesen Zielen haben sich Deutschland und Lettland im Rahmen ihrer bilateralen Zusammenarbeit und ihrer internationalen kulturellen Kooperation verschrieben. Diese bewusste Entscheidung für ein enges und zielgerichtetes Miteinander in verschiedenen Förder- und Kooperationsbereichen geht auf die Gemeinsame Erklärung der Außenminister Frank-Walter Steinmeier und Edgars Rinkēvičs vom 17. April 2015 zurück. Das Auswärtige Amt und die Deutsche Botschaft Riga, gemeinsam mit weiteren in Riga vertretenen deutschen Institutionen wie dem Goethe-Institut, dem Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD), der Friedrich-Ebert-Stiftung und der Konrad-Adenauer-Stiftung, engagieren sich seither gemeinsam mit lettischen Partnern, kontinuierlich und intensiv, um durch verschiedene Projekte die lettische Zivilgesellschaft zu fördern und zu stärken. Neben der finanziellen und organisatorischen Unterstützung von Projekten arbeitet das Auswärtige Amt eng und vertrauensvoll mit seinen zahlreichen lettischen Partnern zusammen und trägt auch dadurch zur gesellschaftlichen Stärkung Lettlands bei.

Durch unsere Projektarbeit in drei großen Themenbereichen soll die gesamtgesellschaftliche Integration und couragierte Teilhabe am gesellschaftspolitischen Geschehen in Lettland gefördert werden:

1. Medien und Kommunikation,
  2. Stärkung der Zivilgesellschaft,
  3. Zusammenarbeit bei Bildung, Aus- und Fortbildung sowie Austausch.
- Der deutsch-lettischen Zusammenarbeit in den Bereichen Medien und Kommunikation, für die Stärkung der Zivilgesellschaft sowie für die Anreicherung der Bildungsqualität und –chancen, vor allem für junge Menschen in Lettland, liegt eine zentrale Erkenntnis und ein daraus folgendes Ziel zugrunde:
- Durch gemeinsame aktive Förderung und intensive Bemühungen wird durch sozialen Zusammenhalt als Grundpfeiler unserer europäischen Wertegemeinschaft die Basis für eine fruchtbare, gemeinsame und couragierte Zukunft, gegen Ausgrenzung und innergesellschaftliche Spaltung geschaffen, gestärkt und bewahrt.

Nikolai von Schoepff  
Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Lettland

## Дорогие читатели!

Социальная сплочённость, оказание поддержки в развитии образования и массмедиа, а также сильное гражданское общество – эти цели для себя обозначили Германия и Латвия в рамках билатерального сотрудничества и международного культурного взаимодействия. Решение тесно и целенаправленно работать вместе в различных областях, основано на Совместном Заявлении министров иностранных дел Франка-Вальтера Штайнмайера и Эдгара Ринкевича от 17 апреля 2015 года. Министерство иностранных дел Германии и Посольство Германии в Риге вместе с другими представленными в Риге немецкими организациями – Институтом Гёте, Германской службой академических обменов (DAAD), фондом им. Фридриха Эберта и фондом им. Конрада Аденауэра – непрерывно и интенсивно работают в рамках различных проектов вместе с партнерами из Латвии для оказания поддержки и укрепления гражданского общества Латвии. Помимо оказания организационной и финансовой поддержки в проведении проектов, Министерство иностранных дел Германии в тесной и доверительной атмосфере работает с многочисленными латвийскими партнерами, внося свой вклад в укрепление гражданского общества Латвии.

Наша проектная работа разделена на три тематических части и направлена на содействие общественной интеграции и вовлечение людей в общественно-политические процессы в Латвии:

1. Массмедиа и коммуникация.
  2. Укрепление гражданского общества.
  3. Сотрудничество в сфере образования, обучения, повышения квалификации и обмена опытом.
- В основе сотрудничества между Германией и Латвией, направленного на сферы массмедиа и коммуникации, а также на укрепление гражданского общества и повышение качества образования и предлагаемых возможностей, в особенности для молодежи Латвии, лежит идея и вытекающая из нее цель - обеспечение активной поддержки в интенсивном процессе создания социальной сплоченности, поскольку это является фундаментом наших общих европейских ценностей, которые создают, укрепляют и сохраняют стабильную основу для совместного плодотворного и вдохновляющего будущего, в котором нет места изоляции и внутреннему расслоению общества.

Николай фон Шёпф  
Посол Федеративной Республики Германия в Латвии



# Stipri mediji, stipra sabiedrība, stipra izglītība

Ar 25 atbalstītiem projektiem, kas īstenoti vairāk nekā 200 pasākumos visā Latvijā, Vācijas Ārlietu ministrija kopā ar partneriem ir iesaistījusi jau vairāk nekā 22 200 aktīvus projektu dalībniekus, kā arī uzrunājusi desmitiem tūkstošu apmeklētāju festivālos un izglītojošos sarīkojumos.

Tā kā lielākā daļa no viņiem ir jaunās paaudzes pārstāvji, Vācijas Ārlietu ministrijas darbam Latvijā piemīt liels potenciāls, ilgtspējīgi un tālejoši stiprinot medijpratību, pilsoniskās sabiedrības iesaistīšanos un izglītības kultūru. Arī mācībspēku, prakses vadītāju un žurnālistu tālākizglītība viņu nozīmīgajā multiplikatoru darbā ir efektīvi mērķēta uz ilgtspējīgu un kultūrvidi mainošu sabiedrības integrācijas veicināšanu.

Arī turpmāk Vācijas Ārlietu ministrija ar mediju projektiem, diskusijām, publikācijām un izglītības pasākumiem vērsīsies pie jauniešiem, žurnālistiem, mācībspēkiem un citiem interesentiem visās Latvijas sabiedrības un valodu grupās. Ar kopējo atbalsta summu 1 000 000 eiro gadā Igaunijā, Latvijā un Lietuvā Vācijas Ārlietu ministrija dod ievērojamu ieguldījumu 2015. gada 17. aprīļa Kopīgā paziņojuma mērķu īstenošanā, kas vērsti uz eiropisko vērtību kopības un Latvijas pilsoniskās sabiedrības stiprināšanu.

# Starke Medien, starke Gesellschaft, starke Bildung

Mit bereits 25 Förderprojekten, die im Rahmen von mehr als 200 Veranstaltungen überall in Lettland umgesetzt wurden, konnte das Auswärtige Amt gemeinsam mit seinen Förderpartnern bereits weit über 22.200 aktive Projektteilnehmer sowie zehntausende Besucher auf Festivals und Bildungsveranstaltungen erreichen. Gerade weil die meisten dieser Menschen der jungen Generation Lettlands angehören, bringt die Projektarbeit des Auswärtigen Amtes in Lettland großes Potenzial für eine nachhaltige und langfristige Stärkung der Medienkompetenz, des zivilgesellschaftlichen Engagements und der Bildungskultur mit sich. Ebenso zielt die Weiterbildung von Lehrkräften, Ausbildern und Journalisten in ihrer wichtigen Funktion als Multiplikatoren effektiv auf eine nachhaltige und kulturwandelnde Förderung der gesellschaftlichen Integration ab.

Auch in Zukunft wird sich das Auswärtige Amt im Rahmen von Medienprojekten, Diskussionsveranstaltungen, Publikationen und Bildungsveranstaltungen dafür einsetzen, junge Menschen, Journalisten, Lehrkräfte und andere Interessierte aus allen Gesellschafts- und Sprachgruppen Lettlands zu erreichen. Mit einem Fördervolumen von insgesamt 1.000.000 Euro jährlich in Estland, Lettland und Litauen leistet das Auswärtige Amt einen wichtigen Beitrag zur Umsetzung der Ziele der Gemeinsamen Erklärung vom 17. April 2015, zur Förderung der europäischen Wertegemeinschaft und für die lettische Zivilgesellschaft insgesamt.

## Сильные массмедиа, сильное общество, сильное образование

Посредством оказания поддержки 25 проектам, реализованным в рамках более 200 мероприятий по всей Латвии, Министерство иностранных дел Германии вместе с партнерами смогло заинтересовать более 22.200 активных участников проектов, а также десятки тысяч посетителей фестивалей и образовательных мероприятий.

Ввиду того, что большая часть этих людей - латвийская молодежь, то проектная работа Министерства иностранных дел Германии в Латвии представляет большой потенциал для долгосрочного и непрерывного повышения уровня медиаграмотности, культуры образования и укрепления гражданского общества. На долгосрочное содействие общественной интеграции с изменением культурной среды также направлено и повышение квалификации для учителей, преподавателей учебной практики и журналистов, поскольку именно эти люди выполняют важную функцию популяризации знаний.

Министерство иностранных дел Германии планирует продолжить обращаться к молодежи, журналистам, учителям и другим заинтересованным представителям всех социальных и языковых групп Латвии посредством медийных проектов, дискуссий, публикаций и образовательных мероприятий. Общая сумма оказываемой финансовой поддержки Министерства иностранных дел Германии составляет 1 млн. евро в год для Эстонии, Латвии и Литвы. Тем самым, Министерство иностранных дел Германии вносит важный вклад в реализацию целей Совместного Заявления от 17 апреля 2015 года, направленных как на поддержку сообщества европейских ценностей, так и на поддержку гражданского общества Латвии в целом.

# 01

## Mediji un komunikācija

**Neatkarīgi. Izsvērti. Plurālistiski.**

Stiprināt neatkarīgus, objektīvus un profesionālus plašsaziņas līdzekļus. Šīs sadarbības jomas mērķis ir uzlabot plašsaziņas līdzekļu un atsevišķu žurnālistu, tostarp mazākumtautību, profesionālās prasmes.



**01**

**Medien und Kommunikation**  
**Unabhängig. Ausgewogen. Pluralistisch.**

Stärkung unabhängiger, objektiver und professioneller Medien.  
Dieser Bereich der Zusammenarbeit dient der Förderung der Professionalität von Medien beziehungsweise der beruflichen Fertigkeiten von Journalisten, auch solcher, die sich an nationale Minderheiten wenden.

**01**

**Массмедиа и коммуникация**  
**Независимые. Взвешенные.**  
**Плюралистичные.**

Укрепление роли независимых, объективных и профессиональных СМИ. Целью сотрудничества в данной сфере является содействие повышению профессионализма СМИ, а именно, улучшение профессиональных навыков журналистов, в том числе, представителей национальных меньшинств.

# Baltijas Mediju izcilības centrs

„Baltijas Mediju izcilības centrs“ ir inteligēntas žurnālistikas attīstības centrs Baltijas valstīs, Austrumu partnerības un citās valstīs. Tas veicina mediju inteligēnces un kritiskās domāšanas attīstību un atbalsta pozitīvas pārmaiņas žurnālistikā un sabiedrībā. „Baltijas Mediju izcilības centra“ aktivitātēs iesaistījies arī viens no Eiropas vadošajiem mediju attīstītājiem - Deutsche Welle akadēmija.

© Florian Caertner/photothek.net



2016. un 2017. gadā Vācijas Ārlietu ministrija sniedza atbalstu „Baltijas Mediju izcilības centram“ divu dažādu mediju projektu īstenošanā:  
1. Seminārs skolotājiem Latvijā medijpratības jomā;  
2. Žurnālistu tālākizglītība Latvijas un Igaunijas daudznacionālajos reģionos.

## Rezultāts:

**35** semināri 2 valstīs, **2** žurnālistu forumi; vairāk nekā **250** dalībnieku, **59** no tiem skolotāji; **spēju attīstīšana:** medijpratība, datu žurnālistika, vizuālā žurnālistika, intervēšanas prasmes un digitālās mediju stratēģijas, kā arī mediju vadība un satura veidošana; **mācību materiāli** medijpratības jomā; **kontakta stiprināšana** starp žurnālistiem Latvijas un Igaunijas daudznacionālajos reģionos.



Baltijas Mediju  
izcilības centrs

[www.baltic.media](http://www.baltic.media)



---

# Das Baltische Zentrum für Medienexzellenz

Das Baltische Zentrum für Medienexzellenz ist ein „Hub“ für intelligenten Journalismus in den Baltischen Staaten, den Ländern der Östlichen Partnerschaft und darüber hinaus. Es fördert Medienintelligenz und kritisches Denken und strebt eine positive Veränderung im Journalismus und in der Gesellschaft an. Unter den Mitgliedern des Baltischen Zentrums für Medienexzellenz ist auch ein führender europäischer Akteur in der Medienentwicklung, die Deutsche Welle Akademie.

Sowohl 2016 als auch 2017 unterstützte das Auswärtige Amt das Baltische Zentrum für Medienexzellenz bei der Umsetzung von zwei verschiedenen medienfördernden Projekten:

1. Seminar für Lehrer in Lettland zur Medienkompetenz;
2. Journalistenfortbildung in den sprachlich vielfältigen Regionen Lettlands und Estlands.

## Ergebnis:

**35** Seminare in 2 Ländern, **2** Journalistenforen; mehr als **250** Teilnehmer, davon **59** Lehrer; **Ausbau der Fähigkeiten:** Medienkompetenz, Datenjournalismus, visueller Journalismus, Interviewfertigkeiten und digitale Medienstrategien, wie auch Medienmanagement und Content-Produktion; **Lehrmaterialien** zu Medienkompetenz; **gestärktes Journalistennetzwerk** in den sprachlich vielfältigen Regionen Lettlands und Estlands.

---

# Балтийский центр развития СМИ

Балтийский центр развития СМИ является платформой для умной журналистики в странах Балтии, странах Восточного партнёрства и за их пределами. Центр поддерживает развитие медиаграмотности, критического мышления, а также способствует положительным изменениям в журналистике и обществе. Одним из партнеров Балтийского центра развития СМИ является ведущая европейская организация в вопросах развития СМИ - Deutsche Welle Akademie.

Министерство иностранных дел Германии оказало поддержку Балтийскому центру развития СМИ как в 2016, так и в 2017 году для реализации двух проектов, направленных на развитие СМИ.

1. Семинар для латвийских учителей по вопросам медиаграмотности;
2. Семинар для повышения журналистской квалификации для журналистов, работающих в многонациональных регионах Латвии и Эстонии.

## Результат:

**35** семинаров в 2 странах, **2** журналистских форума; Более **250** участников, **59** из них - учителя; **Освоение новых навыков и повышение квалификации:** медиаграмотность, журналистика данных, визуальная журналистика, навыки интервьюера и стратегии для цифровых средств массовой информации, а также медиаменеджмент и создание контента; **Учебные пособия** по медиаграмотности; **Налаженная сеть журналистских контактов** в многонациональных регионах Латвии и Эстонии.

# Biedrība “Mediju Institūts”

**Biedrība „Mediju Institūts” apvieno Latvijas mediju ekspertus, lai stiprinātu Latvijas mediju neatkarību un kvalitāti. Vienlaikus biedrība darbojas mediju pētniecības jomā un analizē arī Latvijas mediju politikas attīstību.**

Projekta mērķis ir turpināt uzturēt Eiropas Žurnālistikas observatorijas (EJO) internetplatformu Latvijā latviešu un krievu valodā. EJO pēta jaunākās tendences žurnālistikā un mediju jomā. Tādējādi tā sniedz ieguldījumu kvalitātes nodrošināšanā žurnālistikā.

EJO darbs ir pietuvināts praksei, ņemot vērā žurnālistu, redakciju vadītāju un mediju vadības vajadzības. Tās mērķis ir mazināt plaisu starp mediju, komunikācijas un žurnālistikas pētniecību un mediju praksi.

## **Rezultāts:**

Eiropas Žurnālistikas observatorijas **internetplatformas uzturēšana Latvijā; Bilingvāla** platforma;

Regulāri raksti par Latvijas **mediju politikas attīstību**; Regulāri zinātniskie raksti par **mediju tematiku**.

---

# Verband „Institut für Medien“

Der Verband „Institut für Medien“ vereint Medienexperten Lettlands mit dem Ziel, die **Unabhängigkeit und Qualität der Medien in Lettland zu stärken**. Gleichzeitig ist der **Verband in der Medienforschung tätig und analysiert auch die Entwicklung der hiesigen Medienpolitik**.

Ziel des Projekts ist es, die Online Plattform des Europäischen Journalismus-Observatoriums (EJO) Lettland auf Lettisch und Russisch weiter aufrechtzuerhalten. Das EJO beobachtet Trends im Journalismus und in der Medienbranche. Es leistet dadurch einen Beitrag zur Qualitätssicherung im Journalismus. Das EJO arbeitet praxisnah und orientiert sich an den Bedürfnissen von Journalisten, Redaktionsleitern und Medienmanagern. Es will dazu beitragen, die Kluft zwischen Medien-, Kommunikations- und Journalismusforschung sowie Medienpraxis zu verringern.

## Ergebnis:

Aufrechterhaltung der **Online Plattform des Europäischen Journalismus-Observatoriums** in Lettland; **bilinguale** Plattform; regelmäßige Artikel zur **Entwicklung der hiesigen Medienpolitik**; regelmäßige wissenschaftliche Artikel zum **Thema Medien**.

---

# Ассоциация «Медийный институт»

Ассоциация „Медийный институт“ **объединяет экспертов по вопросам массмедиа со всей Латвии с целью оказания поддержки независимым и качественным СМИ в Латвии**. Помимо этого **“Медийный институт” проводит исследования в области СМИ, а также анализирует развитие латвийской политики в сфере массмедиа**.

Цель проекта – оказание поддержки онлайн-платформе «Европейская обсерватория журналистики (EJO)» на латышском и русском языках. EJO отслеживает актуальные тенденции в журналистике и сфере массмедиа. Таким образом организация вносит свой вклад в обеспечение качественной журналистики. EJO работает в наиболее приближенных к практике условиях и ориентируется на запросы журналистов, главных редакторов и медиаменеджеров. Также одной из целей организации является обеспечение контактов между исследователями и медиа-практиками, которые занимаются изучением СМИ, а также вопросов коммуникации и журналистики.

## Результат:

Работающая **онлайн-платформа** «Европейская обсерватория журналистики в Латвии»; **Билингвальная** онлайн-платформа; Регулярная публикация статей по вопросам **развития местной медийной политики**; Регулярная публикация научных статей по вопросам **СМИ**.

# 02

## **Pilsoniskās sabiedrības stiprināšana**

**Informēti. Integrēti. Aktīvi.**

Pilsoniskā sabiedrība un pilsoniskā izglītība. Sadarbība, lai  
veicinātu tiešus iedzīvotāju kontaktus.



**02**

**Stärkung der Zivilgesellschaft  
Informiert. Integriert. Engagiert.**

Zivilgesellschaft und politische Bildung. Zusammenarbeit zur  
Förderung persönlicher Kontakte.

**02**

**Укрепление гражданского общества  
Информированы. Интегрированы.  
Активны.**

Гражданское общество и политическое образование.  
Сотрудничество для поддержки прямых контактов жителей.

# Avantis

Avantis ir jauniešu organizācija, kuras mērķis ir piedāvāt jauniešiem brīvā laika nodarbības, lai attīstītu viņu talantus, radošumu un spējas saistībā ar mediju tematiku un iesaistišanos pilsoniskās sabiedrības aktivitātēs.

© Ritvars Stankevičs/Young Media Sharks

Vācijas Ārlietu ministrija atbalsta Latvijas jaunatnes organizācijas Avantis projektus kopš 2016. gada:



1. Young Media Sharks vasaras nometne ar padziļinātu ieskatu mediju un žurnālistikas pasaulē.
2. Jauniešu žurnāls Izvēlies piedāvā plašu rakstu klāstu divās valodās, gūstot pirmo profesionālo pieredzi mediju jomā.
3. Young Media House sadarbībā ar Gētes institūtu Rīgā piedāvā jauniešiem telpas un organizatorisko atbalstu, lai darbaudzinātāju vadībā gūtu pieredzi, kā veidot medijus un kā ar tiem sadarboties, kā patstāvīgi rosināt un īstenot projektus.

## Rezultāts:

**3** vasaras nometnes, piedaloties **150** jauniešiem un **30** sabiedrībā pazīstamiem lektoriem; Vairāk nekā **50** pasākumu; Vairāk nekā **1000** dalībnieku vecumā līdz 18 gadiem; Jauniešu tikšanās vietas **Young Media House** atklāšana; Reizi ceturksnī izdots **jauniešu žurnāls 2000 eksemplāru tirāžā; Mediju konkursi** Latvijas skolās.



[www.avantis.lv](http://www.avantis.lv)

---

# Avantis

**Avantis ist eine Jugendorganisation mit dem Ziel, Jugendlichen außerschulische Aktivitäten zu bieten, um deren Talente, Kreativität und Fähigkeiten mit einem Schwerpunkt auf Medien und zivilgesellschaftlichem Engagement zu stärken.**

Das Auswärtige Amt unterstützt die Projekte der lettischen Jugendorganisation Avantis seit 2016:

1. Das Jugendsommerncamp Young Media Sharks für junge Teilnehmer, um tiefere Einblicke in die Welt der Medien und des Journalismus zu geben;
2. Das Jugendmagazin *Izvēlies*, das mit einem breiten Medienangebot und einer zweisprachigen Website in Lettland betrieben wird, bietet den Jugendlichen erste Berufserfahrungen im Medienbereich;
3. Das Young Media House in Kooperation mit dem Goethe-Institut Riga bietet Jugendlichen einen Raum und organisatorischen Rahmen, um unter Anleitung von Mentoren Erfahrungen mit der Gestaltung von und Zusammenarbeit mit Medien zu sammeln, eigenständig Projekte anzustoßen und umzusetzen.

## Ergebnis:

**3** Sommercamps mit **150** teilnehmenden Jugendlichen und mehr als **30** prominenten Vortragenden; mehr als **50** Veranstaltungen; mehr als **1000** unter 18-jährige Teilnehmer; Eröffnung der Jugendbegegnungseinrichtung **Young Media House**; quartalsweise herausgegebenes **Jugendmagazin** mit einer Auflage von **2000 Exemplaren**; Medienwettbewerbe in Schulen in ganz Lettland.

**Avantis – молодежная организация, предлагающая ребятам в свободное от школьных занятий время принять участие в различных мероприятиях, направленных на раскрытие их талантов, творческих способностей и возможностей в сфере СМИ и проявления гражданской инициативы.**

Министерство иностранных дел Германии оказывает финансовую поддержку молодежной организации Avantis в реализации проектов с 2016 года:

1. Молодежный летний лагерь Young Media Sharks, участники которого могут окунуться в мир СМИ и журналистики;
2. Молодежный журнал *Izvēlies*, который издается как в печатной, так и в онлайн - версии и доступен на двух языках. Ребята могут получить первый опыт работы в СМИ;
3. Молодежный центр Young Media House, созданный в сотрудничестве с Институтом Гёте в Риге - это место встреч для молодых ребят, интересующихся созданием собственных проектов в медийной сфере, а также организаторская поддержка со стороны менторов при воплощении этих проектов в жизнь.

## Результат:

**3** летних лагеря, **150** участников и более **30** привлечённых, известных в обществе лекторов; Проведено более **50** мероприятий; Привлечено более **1000** участников младше 18 лет; Открытие медиацентра **Young Media House**; Ежеквартальный выпуск **молодежного журнала** с тиражом **2000 экземпляров**; Медиа-конкурсы в школах по всей Латвии.

# Dienvidlatgales NVO atbalsta centrs

2016. gadā Daugavpili norisinājās pirmais Latvijas mazākumtautību kultūru festivāls „Pynu, pynu sītu”, veicinot mazākumtautību iesaistīšanos sabiedriskajās aktivitātēs un līdz ar to stiprinot Latvijas pilsonisko sabiedrību kopumā.

Ar Vācijas Ārlietu ministrijas un Latvijas Kultūras ministrijas atbalstu nevalstiskā organizācija Dienvidlatgales NVO atbalsta centrs sagatavoja un īstenoja plašu pasākumu programmu:



© Vācijas vēstniecība Rīgā

1. 15 koncerti parkos, laukumos, baznīcās un tramvajos;
2. Radošās darbnīcas dažādos tradicionālajos amatos;
3. Semināri par mazākumtautību politisko iesaisti Latvijā, kurus vadīja Eiropas Minoritāšu lietu centrs Flensburgā;
4. Atvērto durvju dienas Latvijas mazākumtautību biedrībās;
5. Latvijas mazākumtautību svētku gājiens caur Daugavpils vecpilsētu.

## Rezultāts:

Gandrīz **50** sarīkojumi trīs dienu laikā; Vairāk nekā **1300** festivāla

dalībnieku un neskaitāmu apmeklētāju; **Jauna festivāla** iedibināšana, kas notiks reizi divos gados dažādās Latvijas pilsētās;

**Lielākā mazākumtautību iesaiste** Latvijas pilsoniskajā sabiedrībā.



---

## Фörderzentrum für regionale NROen Süd-Ost

Im Juli 2016 fand in Daugavpils das erste Fest für Minderheitenkultur in Lettland „Pynu, pynu situ“ statt, das die gesellschaftliche Teilhabe der Minderheiten und damit die lettische Zivilgesellschaft als Ganzes förderte. Unterstützt durch das Auswärtige Amt und das lettische Kulturministerium konnte das Förderzentrum für regionale NROen Süd-Ost ein breites Veranstaltungsprogramm vorbereiten und durchführen:

1. 15 Konzerte in Parks, auf Plätzen, Kirchen und in Straßenbahnen;
2. Workshops zu verschiedenen handwerklichen Traditionen;
3. Seminare zur politischen Teilhabe der Minderheiten in Lettland, durchgeführt vom European Centre for Minority Issues, Flensburg;
4. Tage der offenen Tür in den Vereinszentren der Minderheiten Lettlands;
5. Feierliche Parade aller Minderheiten Lettlands durch die Innenstadt von Daugavpils.

### Ergebnis:

Fast **50** Veranstaltungen über drei Tage; über **1300** Festivalteilnehmer sowie unzählige Besucher; **Gründung eines neuen Festivals**, das alle zwei Jahre in einer anderen Stadt Lettlands stattfinden soll; **stärkere Einbeziehung der Minderheiten** in die lettische Zivilgesellschaft.

---

## Южнолатгальский центр поддержки неправительственных организаций

В июле 2016 года в Даугавпилсе впервые был проведен фестиваль нацменьшинств в Латвии „Pynu, pynu situ„. Целью данного фестиваля было укрепление общества Латвии, посредством вовлечения нацменьшинств в общественные мероприятия. При поддержке Министерства иностранных дел Германии и Министерства культуры Латвии неправительственная организация «Южнолатгальский центр поддержки неправительственных организаций» смогла подготовить и провести обширную программу мероприятий:

1. 15 концертов в парках, на площадях, в церквях и трамваях;
2. Творческие мастерские для знакомства с различными ремесленными традициями;
3. Семинары о роли политического участия нацменьшинств в Латвии, проведенный Европейским центром по правам нацменьшинств (Фленсбург);
4. Дни открытых дверей в центрах нацменьшинств по всей Латвии;
5. Торжественный парад всех нацменьшинств Латвии в центре Даугавпилса.

### Результат:

Почти **50** мероприятий в течение трех дней; Более **1300** участников фестиваля, а также многочисленные посетители; **Создание нового формата фестиваля**, который планируется проводить каждые два года, при этом каждый раз в другом городе Латвии; **Более сильное вовлечение нацменьшинств** в гражданское общество Латвии.

# DELNA – Sabiedrība par atklātību

**DELNA ir nevalstiska organizācija, kas cīnās pret korupciju un atbalsta trauksmes cēļus. Delna ir Transparency International Latvijas nodaļa. Tās mērķis ir atklātas, ētiskas un demokrātiskas sabiedrības attīstība, kas ir brīva no korupcijas politikā, ekonomikā un savstarpējās attiecībās.**

© Bundesregierung/ Jesco Denzel



Ar Vācijas Ārlietu ministrijas atbalstu DELNA 2016., 2017. un 2018. gadā organizēja vasaras skolu par korupcijas un pretkorupcijas tēmu. Vasaras skolā jauniešiem izskaidroja kukuļņemšanas un kukuļdošanas iemeslus un negatīvo ietekmi uz sabiedrību un ekonomiku, kā arī kopīgi tika pārspriestas politisko nostādņu iespējas saistībā ar korupciju.

## Rezultāts:

**3** vasaras nometnes ar vairāk nekā **60** jauniešiem; Vairāk nekā **30** semināru; **Zināšanu padziļināšana** saistībā ar korupcijas atpazīšanu, korupcijas ietekmi uz nacionālo drošību, naudas atmazgāšanu, lobēšanu, kritisko domāšanu, trauksmes celšanu un pilsonisko aktivitāti; **Jauniešu tikšanās** ar ievērojamiem Latvijas un ārvalstu pretkorupcijas ekspertiem.



[www.delna.lv](http://www.delna.lv)

---

# DELNA – Transparency International in Lettland

DELNA ist eine NRO, die als Anti-Korruptions-Wachhund und Unterstützer von Whistleblowern arbeitet. DELNA ist der lettische Ableger von Transparency International. Ihr Ziel ist die Entwicklung einer offenen, ethischen und demokratischen Gesellschaft, die frei von Korruption in Politik, Wirtschaft und gegenseitigen Beziehungen ist.

DELNA organisierte und veranstaltete mit der Förderung des Auswärtigen Amtes 2016, 2017 und 2018 eine Sommerschule zum Thema Korruption und Korruptionsbekämpfung. Das Anliegen der Sommerschule war dabei stets, die jungen Teilnehmer über die Gründe und negativen gesellschaftlichen und sozioökonomischen Folgen von Bestechlichkeit und Bestechung aufzuklären sowie gemeinsam den politischen Umgang mit Korruption zu reflektieren.

## Ergebnis:

**3** Sommercamps mit mehr als **60** Jugendlichen; über **30** Seminare; **Vertiefung der Kenntnisse** in den Bereichen Korruptionserkennung, Einfluss von Korruption auf die nationale Sicherheit, Geldwäsche, Lobbyismus, kritisches Denken, Whistleblowing und bürgerschaftliches Engagement; **Treffen der Jugendlichen** mit renommierten lettischen und internationalen Korruptionsexperten.

---

## Общество за открытость - Delna

DELNA – неправительственная организация (НПО), которая выступает в качестве надзорной интитуции в борьбе с коррупцией, а также поддерживает действия информаторов. DELNA является представительством Transparency International в Латвии. Цель организации – развитие открытого, этичного и демократического общества, свободного от коррупции в политике, экономике и отношениях между людьми.

При финансовой поддержке Министерства иностранных дел Германии DELNA организовала и провела летние школы на тему коррупция и борьба с коррупцией в 2016, 2017 и 2018 годах. В рамках проведенных летних школ ребята узнали о причинах коррупции, об отрицательных общественных и социально-экономических последствиях коррумпированности и коррупции, а также обсудили вопрос решения коррупции на политическом уровне.

## Результат:

**3** летних лагеря, более **60** участников; Более **30** семинаров; **Углубленные знания** в таких вопросах, как обнаружение коррупции, влияние коррупции на безопасность страны, отмывание денег, лоббизм, критическое мышление, информаторы и активная гражданская позиция; **Встречи ребят** с известными латвийскими и иностранными экспертами по вопросам коррупции.

# Latvijas Nacionālā bibliotēka

**Bibliotēkas darbības galvenais uzdevums ir atbalsts augstākajai izglītībai, zinātnei un mūžizglītībai, kā arī bērnu aktivitātēm un bērnu literatūrai.**

© Latvijas Nacionālā bibliotēka



**Pilsonības izglītības veicināšana bija arī Vācijas Ārlietu ministrijas un Latvijas Nacionālās bibliotēkas 2017. gada kopīgā projekta mērķis.**

Sadarbības uzdevums no vienas puses bija stiprināt jauniešu izpratni par demokrātiju un viņu lomu demokrātijā, no otras puses - paplašināt pilsonības izglītības spektru un saturisko dziļumu Latvijā. Tādēļ latviešu valodā tika iztulkotas divas Pilsonības izglītības federālās aģentūras grāmatas par demokrātiju un bēgļiem.

## **Rezultāts:**

**Divu** Pilsonības izglītības federālās aģentūras **grāmatu tulkojumi** latviešu valodā - „Īsi par demokrātiju” un „Bēgļu gaitas pagātnē un mūsdienās”; Katras grāmatas izdošana **5000** eksemplāru tirāžā; Grāmatu izdalīšana Latvijas universitātēm un skolām; **4** politisko diskusiju sarīkojumi Latvijā ar **150 dalībniekiem**.



[www.lnb.lv](http://www.lnb.lv)

---

# Леттische Nationalbibliothek

**Der Schwerpunkt der Tätigkeit der Bibliothek liegt in der Unterstützung von Hochschulbildung, Forschung und lebenslangem Lernen sowie Kinderaktivitäten und –literatur.**

Der Förderung der politischen Bildung diene auch ein gemeinsames Projekt des Auswärtigen Amtes und der Nationalbibliothek Lettlands im Jahr 2017. Die Kooperation sollte einerseits der Stärkung des Bewusstseins junger Menschen in Lettland für die Demokratie und ihrer Rolle in der Demokratie dienen. Andererseits sollten die Bandbreite und inhaltliche Tiefe der politischen Bildung in Lettland erweitert werden. Hierzu wurden zwei Informationswerke der Bundeszentrale für politische Bildung zu den Themen Demokratie und Flucht ins Lettische übersetzt.

## Ergebnis:

**Übersetzung von zwei Büchern** der Bundeszentrale für politische Bildung ins Lettische – „Demokratie“ und „Flucht historisch“; Auflage von jeweils **5000** Exemplaren; Verteilung an Universitäten und Schulen in ganz Lettland; **4** politische Diskussionsrunden in Lettland mit **150 Teilnehmern**.

---

# Латвийская национальная библиотека

**Одним из основных акцентов деятельности библиотеки является оказание поддержки высшему образованию, исследовательской деятельности, непрерывному процессу образования, а также проведение мероприятий по популяризации чтения среди детей.**

Содействие развитию политического образования в Латвии было целью совместного проекта Латвийской национальной библиотеки и Министерства иностранных дел Германии, осуществленного в 2017 году. Задачей проекта являлось укрепление понимания демократии среди молодежи и ее роли в демократии, с одной стороны, и увеличение спектра и содержательной глубины гражданского образования в Латвии, с другой стороны. Для этого на латышский язык были переведены книги о демократии и об истории бегства и беженцев, изданные Федеральным Центром Гражданского Образования (Bundeszentrale für politische Bildung).

## Результат:

**Перевод двух книг** Федерального Центра Гражданского Образования на латышский язык – «Par demokrātiju» и «Bēgļu gaitas»; Тираж каждой книги более **5000** экземпляров; Книги переданы в университеты и школы по всей Латвии; **4** политических дискуссии по всей Латвии, в которых приняли участие **150 человек**.

# Sadarbības platforma

**NVO Sadarbības platforma uzskata, ka intensīvs starpkultūru dialogs ir stipras pilsoniskās sabiedrības veidošanās atslēga.**

© Vācijas vēstniecība Rīgā



Tā ietvaros arī tiek izglītoti tā saucamie Latvijas kultūras vēstnieki – 100 dažādu tautību pārstāvji. Viņi palīdz savām kopienām apjaust vietējo un nacionālo kultūru kā savas būtības sastāvdaļu un stiprināt piederības apziņu kopīgajai Latvijas kultūrai. Kultūras vēstnieki tādējādi veicina izpratni par atvērtu kultūras identitāti un veido integrētu sabiedrību. No Vācijas Ārlietu ministrijas līdzekļiem tika finansēts vairāku dienu seminārs topošajiem kultūras vēstniekiem, lai viņi apgūtu nepieciešamās kompetences un efektīvas sadarbības iespējas.

## Rezultāts:

**25** jauni kultūras vēstnieki; intensīvs **4 dienu seminārs**;  
**Zināšanu padziļināšana** starpkultūru dialoga veidošanā,  
tolerances un akceptances stiprināšana.



SADARBĪBAS PLATFORMA

[www.sadarbibasplatforma.lv](http://www.sadarbibasplatforma.lv)

---

# Plattform für Kooperation

**Die NRO Plattform für Kooperation sieht den regen interkulturellen Dialog als Schlüssel für eine starke Zivilgesellschaft.**

Neben anderen Aktivitäten werden auch die sogenannten lettischen Kulturbotschafter ausgebildet, zu denen über 100 Vertreter verschiedener Nationalitäten gehören. Sie helfen ihren Gemeinden, lokale und nationale Kultur als Bestandteil ihres Wesens zu begreifen und das Bewusstsein für eine gemeinsame lettische Kultur zu stärken. So fördern die Kulturbotschafter das Verständnis für eine offene kulturelle Identität und engagieren sich für eine integrierte Gesellschaft.

Aus den Mitteln des Auswärtigen Amtes wurde ein mehrtägiges Seminar für die angehenden Kulturbotschafter gefördert, um ihnen erforderliche Kompetenzen und Möglichkeiten der effizienten Zusammenarbeit zu vermitteln.

## Ergebnis:

**25** neue Kulturbotschafter;  
intensives **4-tägiges Seminar; Vertiefung der Kenntnisse** im Bereich Führung des interkulturellen Dialogs, Stärkung der Toleranz und Akzeptanz.

---

# Платформа сотрудничества

**Для НПО «Платформа сотрудничества» ключом к сильному гражданскому обществу является межкультурный диалог.**

Для достижения этой цели среди прочего проводятся семинары для так называемых послов латвийской культуры, к которым принадлежат 100 представителей различных национальностей. Эти люди помогают своим общинам осознать локальную и национальную культуру как часть своей сущности и укрепить чувство принадлежности к культуре Латвии. Таким образом послы латвийской культуры поддерживают понимание открытой культурной идентичности и создают интегрированное общество.

Министерство иностранных дел Германии оказало поддержку в проведении многодневного семинара для будущих послов культуры, в рамках которого они смогли освоить необходимые навыки, а также узнать больше о возможностях сотрудничества.

## Результат:

**25** новых послов культуры;  
Интенсивный **семинар** продолжительностью **4 дня; Совершенствование знаний** в вопросах ведения межкультурного диалога, а также укрепления чувства толерантности и признания.

# Eiropas Kustība Latvijā

2017. gada pavasarī „Eiropas Kustība Latvijā“ Latgales reģionā Aglonā organizēja vasaras nometni jauniešiem no dažādām sabiedrības grupām, kuriem bija iespēja tikties ar dažādu profesiju pārstāvjiem.

© Vācijas vēstniecība Rīgā



Tikšanās mērķis bija iepazīstināt jauniešus ar iespējām, kādas viņiem paveras nākotnē, kā arī palīdzēt saprast savu individuālo lomu pilsoniskajā sabiedrībā. Jaunieši mācījās izmantot politiskās un mediju iespējas, lai pilsoniskajā sabiedrībā saglabātu būtiskās vērtības un reaģētu uz antieuropeiskām un antidemokrātiskām tendencēm.

## Rezultāts:

**Trīs dienu** seminārs ar vairāk nekā **40 dalībniekiem** no dažādām Latvijas sabiedrības grupām; Intensīva **viedokļu apmaiņa** par pilsoniskās līdzdalības iespējām; **Apmācības** politikas un mediju izmantošanā.



[www.eiropaskustiba.lv](http://www.eiropaskustiba.lv)



---

## Europäische Bewegung in Lettland

Im Frühjahr 2017 fand in Aglona in der Region Lettgallen ein von der Europäischen Bewegung in Lettland organisiertes Sommercamp für Jugendliche aus den verschiedenen Bevölkerungsgruppen Lettlands statt, die sich mit Vertretern unterschiedlicher Berufszweige trafen.

Ziel der Treffen war, den Jugendlichen ihre Möglichkeiten und ihre individuelle Rolle innerhalb der Zivilgesellschaft aufzuzeigen. Die Jugendlichen wurden auch geschult, politische und mediale Möglichkeiten zu nutzen, um grundlegende Positionen innerhalb der Zivilgesellschaft zu bewahren und beispielsweise antieuropäischen oder antidemokratischen Tendenzen zu begegnen.

### Ergebnis:

Dreitägiges Seminar mit über **40 Teilnehmern** aus den verschiedenen Bevölkerungsgruppen Lettlands; intensiver **Austausch über Möglichkeiten** des zivilgesellschaftlichen Engagements; **Schulung** zur politischen und medialen Teilhabe.

---

## Европейское Движение – Латвия

Весной 2017 года Европейское Движение – Латвия организовало в Аглоне (Латгалия) летний лагерь, в рамках которого ребята из различных групп латвийского населения смогли встретиться с представителями различных профессий.

Целью встречи было рассказать ребятам об их возможностях, и о том, какую роль они играют в гражданском обществе. Также ребята получили навык работы с политической информацией и СМИ, с тем, чтобы сохранить в гражданском обществе наиболее важные ценности и смочь реагировать на антиевропейские и антидемократические тенденции.

### Результат:

Более **40 участников** – представителей различных групп латвийского населения - приняли участие в трёхдневном семинаре; **Интенсивный обмен мнениями** о возможностях гражданского участия; **Освоение** навыков работы с политической информацией и СМИ.

# Fonds atvērtai sabiedrībai DOTS

Festivāla LAMPA mērķis ir īstas debašu kultūras iedibināšana Latvijā un līdz ar to Latvijas sabiedrības stiprināšana. Tas ir divu dienu debašu festivāls visiem, kam ir ko teikt, vai kuri kaut ko vēlas uzzināt. 2018. gadā 270 festivāla pasākumos piedalījās vairāk nekā 16 000 apmeklētāju.

© Alfrēds Ulmanis/ Festivāls LAMPA



Vācijas Ārlietu ministrija 2018. gadā festivālā LAMPA atbalstīja jauniešu programmu Īssavienojums, lai galvenokārt jauniešiem vecumā no 14 līdz 19 gadiem palīdzētu izprast konstruktīvu un kompromisus meklējošu diskursa, pilsoniskas iesaistes, kā arī pārrobežu sadarbības demokrātijas vārdā nozīmi.

## Rezultāts:

Pirmo reizi festivālā LAMPA tika piedāvāta **īpaša programma jauniešiem**; Vairāk nekā **2000** dalībnieku bija jaunāki par 17 gadiem; **19** jauniešu aktivitātes; **Stiprinātas saiknes** starp Latvijas jauniešu organizācijām; Izdota Labas prakses rokasgrāmata **5000** eksemplāros.



[www.fondsdots.lv](http://www.fondsdots.lv)

---

# Open Society Foundation – DOTS

**Ziel des LAMPA-Festivals ist die Etablierung einer echten Debattenkultur in Lettland und damit der Stärkung der lettischen Gesellschaft – ein zweitägiges Debattenfestival für alle, die etwas zu sagen haben und für die, die etwas erfahren wollen. 2018 besuchten mehr als 16000 Teilnehmer die rund 270 Veranstaltungen des Festivals.**

Das Auswärtige Amt unterstützte 2018 gezielt das Jugendprogramm Issavienojums des Festivals LAMPA, um vor allem jungen Menschen zwischen 14 und 19 Jahren die Bedeutung eines konstruktiven und kompromissbereiten Diskurses, zivilgesellschaftlichen Engagements sowie sprach- und länderübergreifender Zusammenarbeit für die Demokratie näher zu bringen.

## Ergebnis:

Zum ersten Mal wurde im Rahmen des LAMPA-Festivals ein **Sonderprogramm für Jugendliche**; mehr als **2000** Teilnehmer waren jünger als 17 Jahre; **19** Jugendaktivitäten fanden statt; Netzwerkstärkung der Jugendorganisationen in Lettland; „Best practice“ Handbuch mit einer Auflage von **5000** Exemplaren.

---

# Фонд открытого общества DOTS

**Цель Фестиваля общения LAMPA - создание в Латвии настоящей культуры дебатов и содействие укреплению латвийского общества. В двухдневном фестивале общения могут принять участие те, кому есть что сказать и те, кто хочет открыть для себя что-то новое. В 2018 году около 16 000 человек посетили 270 мероприятий фестиваля.**

Министерство иностранных дел Германии в 2018 году оказало целевую поддержку в проведении молодежной программы Issavienojums фестиваля LAMPA, чтобы в первую очередь донести до ребят в возрасте от 14 до 19 лет значение конструктивного и ориентированного на компромисс дискурса, активной гражданской позиции, а также значение трансграничного сотрудничества для демократии.

## Результат:

Впервые в рамках фестиваля LAMPA была предложена специальная **молодежная программа**; В программе приняло участие более **2000** участников младше 17 лет; Было проведено **19** молодежных мероприятий; Укреплена сеть молодежных организаций в Латвии; Публикация примеров лучшей практики с тиражом **5000** экземпляров.

# Latvijas Sociālās uzņēmējdarbības asociācija

Latvijas Sociālās uzņēmējdarbības asociācijas mērķis ir atbalstīt sociālās uzņēmējdarbības attīstību Latvijā. Tajā ir apvienojušies uzņēmumi, organizācijas un cilvēki, kuri tic sociālās uzņēmējdarbības potenciālam un ir gatavi to veicināt ar savu piedalīšanos.



© Latvijas Sociālās Uzņēmējdarbības asociācija

2018. gadā ar Vācijas Ārlietu ministrijas atbalstu pirmo reizi Latvijā norisinājās Sociālo Inovāciju Hakatons Daugavpilī. 48 stundu ilgā ideju maratonā ar profesionālu mentoru un ekspertu atbalstu bija iespēja veidot jaunus, modernās tehnoloģijās balstītus sociālās uzņēmējdarbības modeļus, kurus sarīkojuma beigās izvērtēja investori – Latvijas biznesa eņģeļu tīkla pārstāvji.

## Rezultāts:

Pirmo reizi Latvijā tika organizēts **Sociālo inovāciju hakatons**; Sarīkojuma fokusā – Latvijas reģioni; Aptuveni **40** dalībnieku; Divu dienu hakatona laikā ar mentoru palīdzību tika izveidotas **8 jaunas sociālās inovācijas**.

---

# Verband für soziale Unternehmertätigkeit in Lettland

Der Verband für soziale Unternehmertätigkeit in Lettland ist eine Mitgliederorganisation mit dem Ziel, die Entwicklung der sozialen Unternehmertätigkeit vor Ort zu stärken. Er vereint Organisationen, Unternehmen und Menschen, die an das Potenzial des sozialen Unternehmertums glauben und bereit sind, es durch eigene Teilnahme zu stärken.

2018 fand mit der Unterstützung durch das Auswärtige Amt zum ersten Mal der Hackathon für Soziale Innovationen in Lettland in Daugavpils statt. In einem 48-stündigen Ideen-Marathon wurde durch die Unterstützung professioneller Mentoren-Experten ermöglicht, neue, auf moderne Technologien gestützte Modelle der sozialen Unternehmertätigkeit zu entwickeln, die am Ende der Veranstaltung von Investoren – den Vertretern des Latvian Business Angels Network – ausgewertet wurden.

## Ergebnis:

Zum ersten Mal wurde ein **Hackathon für Soziale Innovationen** in Lettland veranstaltet; Fokus der Veranstaltung auf die Regionen Lettlands; ca. **40** Teilnehmer; während des 2-tägigen Hackathons wurden mit Hilfe von Mentoren **8 neue soziale Innovationen** entwickelt.

---

# Латвийская ассоциация социального предпринимательства

Латвийская ассоциация социального предпринимательства – это членская организация, целью которой является содействие развитию социального предпринимательства в Латвии. Ассоциация объединяет организации, предприятия и людей, которые верят в потенциал социального предпринимательства и готовы лично участвовать в формировании и укреплении этого сектора.

В 2018 году при поддержке Министерства иностранных дел Германии впервые в Латвии состоялся Хакатон социальных инноваций. В рамках марафона идей, длившегося 48 часов, при поддержке профессиональных ментор-экспертов удалось разработать новые модели социального предпринимательства, основанные на новейших технологиях, которые в завершении мероприятия оценивали инвесторы – представители Сети бизнес-ангелов.

## Результат:

В Латвии состоялся первый в Латвии **Хакатон Социальных инноваций**; Целевая аудитория мероприятия – регионы Латвии; Около **40** участников; В рамках двухдневного хакатона при помощи менторов было разработано **8 новых социальных инноваций**.

# Žaņa Lipkes memoriāls/ Krievvalodīgo vecāku apvienība Vācijā

Žaņa Lipkes memoriāls ir gan holokausta piemiņas vieta, gan aktīvi atbalsta pilsoniskās iniciatīvas. Krievvalodīgo vecāku apvienība Vācijā aktīvi darbojas sociālajā, kultūras un izglītības jomā, kā arī iesaistās politiskās izglītības projektos.

© Vācijas vēstniecība Rīgā



Kopīgiem spēkiem un ar Vācijas Ārlietu ministrijas atbalstu muzejs un Vācijas organizācija 2018. gadā iedibināja jaunu diskusiju platformu Riga Talks, sarunu centrā izvirzot domu apmaiņu par krievvalodīgo jauno eiropiešu sabiedrisko un politisko iesaistīšanos un pilsonisko aktivitāti, lai reaģētu uz euroskeptiskām un nacionālistiskām tendencēm.

## Rezultāts:

**Divu dienu konference** par krievvalodīgās minoritātes lomu Latvijā, Vācijā un Eiropā, par medijpratību un par jauniešu politisko izglītību; Ap **100 dalībnieku** – skolēni no krieviski un latviski runājošajām sabiedrības daļām; Radio intervijas un tiešraides no konferences.



---

# Gedenkstätte Žanis Lipke /Verband Russischsprachiger Eltern

Das Museum Žanis Lipke ist eine Holocaust-Gedenkstätte und darüber hinaus im Bereich des zivilen Engagements aktiv. Der Bundesverband Russischsprachiger Eltern ist im sozialen, kulturellen und Bildungsbereich aktiv und engagiert sich gleichzeitig für politische Bildung.

Gemeinsam und gefördert durch das Auswärtige Amt riefen das Museum und der Verband im Jahr 2018 eine neue Diskussionsplattform, Riga Talks, ins Leben. Diese Gesprächsrunde stellt den Austausch über gesellschaftliche und politische Teilhabe sowie die Möglichkeiten und die Notwendigkeit von zivilem Engagement junger russischsprachiger Europäer in den Fokus, um euroskeptischen und nationalistischen Tendenzen zu begegnen.

## Ergebnis:

**Zweitägige Konferenz** über die Rolle der russischsprachigen Minderheit in Lettland, Deutschland und Europa, über Medienkompetenz und über politische Bildung Jugendlicher; rund **100 teilnehmende** Schülerinnen und Schüler, sowohl aus der russischsprachigen Minderheit als auch aus der lettischsprachigen Mehrheitsbevölkerung; Radiointerviews und Live-Stream der Konferenz.

---

# Мемориал Жаниса Липке/ Союз русскоязычных родителей Германии

Мемориал Жаниса Липке является не только музеем, который хранит память о Холокосте в Латвии. Сотрудники музея также принимают активное участие в развитии гражданского общества. Союз русскоязычных родителей Германии активно работает в социальной сфере, в сфере культуры и образования, а также в сфере политического образования.

Обе организации при финансовой поддержке Министерства иностранных дел Германии в 2018 году создали дискуссионную платформу Рижские беседы. Данный формат предлагает возможность обмена мнениями на тему участия в гражданских и политических процессах, а также фокусируется на возможностях и необходимости гражданского участия молодых русскоязычных европейцев для противостояния тенденциям евроскептицизма и национализма.

## Результат:

### Двухдневная конференция о

роли русскоязычного меньшинства в Латвии, Германии и Европе, о медиаграмотности и политическом образовании молодежи;

Участники – более **100 школьников**,

представляющих как русскоязычных, так и латышей; Радиointerviewы и онлайн-трансляция конференции.

# Ascendum

**Trīs semināru ietvaros NVO Ascendum piedāvāja apmācību Kurzemes reģiona skolotājiem, izmantojot Latvijas Kultūras ministrijas programmu „Latvijas skolas soma“.**

© Vācijas vēstniecība Rīgā



Šī programma paredz stiprināt kompetenču pieejā balstītu apmācību, vienlaicīgi veicinot skolēnu kopības un piederības sajūtu sabiedrībai. To paredzēts panākt arī ar kultūras sarīkojumu palīdzību. Ascendum rīkoto semināru laikā skolotāji tika sagatavoti mērķtiecīgam darbam, lai apvienotu mācību saturu ar kultūras pasākumiem un tādējādi stimulētu skolēnu iesaistīšanos pilsoniskajā sabiedrībā un tās piedāvātajās iespējās.

## Rezultāts:

Kvalifikācijas celšanas seminārs **40 Kurzemes reģiona skolotājiem**; Jauna, kompetenču pieejā balstīta mācību satura pasniegšana; **Zināšanu nodošana simtiem skolēnu** un to praktiska pielietošana; Skolotāju un skolēnu **valstiskās piederības** apziņas stiprināšana.

A S C E N D U M

[www.ascendum.lv](http://www.ascendum.lv)



---

# Ascendum

**Im Rahmen von drei Seminaren bot die NRO Ascendum eine Schulung für Lehrer in Kurzeme an, die auf das Programm des lettischen Kulturministeriums „Schultasche Lettlands“ aufbaut.**

Ziel ist neben der Stärkung kompetenzorientierten Lernens die Förderung des Zusammenhalts und des Zugehörigkeitsgefühls der Schülerinnen und Schüler zur Gesellschaft. Dies soll unter anderem mithilfe kultureller Veranstaltungen geschehen. Die Lehrer werden im Rahmen des Seminars von Ascendum darauf vorbereitet, die Lehrinhalte gezielt mit Kulturveranstaltungen zu verbinden und so das Gefühl der Teilhabe an der Zivilgesellschaft und ihren Chancen den Schülerinnen und Schülern besser zu vermitteln.

## Ergebnis:

Weiterbildung für **40 Lehrer** in der Region Kurzeme; Vermittlung von neuen kompetenzorientierten Lehrinhalten; **Weitergabe und Nutzung der Kenntnisse** für Hunderte von Schülern; Stärkung des **gesellschaftlichen Zugehörigkeitsgefühls** der Lehrer und der Schüler.

---

# Ascendum

**Ascendum провело специальный семинар для учителей из Курземе, основанный на программе Министерства культуры Латвии „Latvijas skolas soma“ и состоящий из трех частей.**

Данная программа предусматривает развитие компетентного подхода в образовании, а также сплочение общества и укрепления чувства принадлежности школьников к обществу. Для достижения данной цели среди прочего предусмотрены и культурные мероприятия. В рамках организованных Ascendum семинаров, учителя смогли узнать о возможностях совмещения учебного материала и культурных мероприятий, передав, таким образом, своим ученикам чувство принадлежности к обществу.

## Результат:

Семинар по повышению квалификации для **40 учителей** из Курземе; Освоение новых навыков в сфере компетентного подхода в образовании; **Несколько сотен учеников получают** доступ к новым знаниям; Укрепление **чувства принадлежности к обществу**, как со стороны учителей, так и со стороны учеников.

# 03

## **Sadarbība izglītībā, apmācībā un tālākizglītībā, kā arī savstarpējā apmaiņa**

### **Apzināti. Starptautiski. Savienoti.**

Jaunatnes apmaiņas veicināšana starp Vāciju un Baltijas valstīm pāri valodas robežām, rosīgāka Vācijas un Baltijas valstu jaunatnes apmaiņa, tostarp piedaloties trīspusējās programmās, ko organizē Vācijas-Polijas un Francijas-Vācijas jaunatnes biroji.



### 03

## **Zusammenarbeit bei Bildung, Aus- und Fortbildung sowie Austausch Bewusst. International. Vernetzt.**

Förderung des Jugendaustauschs zwischen Deutschland und den baltischen Staaten über Sprachgrenzen hinweg, Intensivierung des Jugendaustauschs zwischen Deutschland und den baltischen Staaten, auch unter Einbeziehung der trilateralen Programme des Deutsch-Polnischen und des Deutsch-Französischen Jugendwerks.

### 03

## **Сотрудничество в сфере образования, обучения и повышения квалификации и обмена Осознанные. Интернациональные. Объединённые.**

Содействие молодежному обмену между Германией и странами Балтии, преодолевая языковые барьеры, усиление молодежного обмена между Германией и странами Балтии, в том числе и посредством участия в трёхсторонних программах, которые организуют немецко-польский и немецко-французский молодежные фонды.

# Vācijas–Baltijas Tirdzniecības kamera Latvijā

Ārējā tirdzniecības kamera ir viena no galvenajām Vācijas ārējās ekonomikas veicināšanas institūcijām, kas darbojas Vācijas Federatīvās Republikas uzdevumā. Ar konkrētu profesionālās izglītības projektu palīdzību tā sekmē Vācijas duālās izglītības elementu ieviešanu Latvijā.

© Vācijas-Baltijas Tirdzniecības kamera



Tādējādi jau kopš 2016. gada ar Vācijas Ārlietu ministrijas atbalstu dažādās Latvijas pilsētās sadarbībā ar vietējiem uzņēmumiem un iestādēm ir īstenotas Vācijas-Baltijas Tirdzniecības kameras duālai pieejai pielāgotas izglītības un apmaiņas programmas.

## Rezultāts:

Vairāk nekā **400** skolēnu no visas Latvijas, kā arī **100 skolotāju** un meistarų līdzdalība; Vairāk nekā **10 pasākumu**; Pirmais ātro randiņu maratons skolēniem un reģionālajiem uzņēmumiem septiņās Latgales pilsētās ar iespēju iegūt informāciju par izglītības un darba iespējām; **Semināri mācību vadītājiem** uzņēmumos, kā arī skolotājiem profesionālās izglītības iestādēs; **Publicitātes kampaņas**, lai Latvijā padarītu pievilcīgāku profesionālo izglītību.

---

# Deutsch-Baltische Handelskammer in Estland, Lettland, Litauen

Die Auslandshandelskammer ist einer der zentralen Akteure der deutschen Außenwirtschaftsförderung im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland. Mithilfe von konkreten Berufsbildungsprojekten fördert die Kammer die Einführung von Elementen der deutschen dualen Ausbildung in Lettland.

So konnten mit der Unterstützung des Auswärtigen Amtes seit 2016 bereits in mehreren verschiedenen Städten Lettlands maßgeschneiderte Bildungs- und Austauschprogramme des dualen Ansatzes der Deutsch-Baltischen Handelskammer in Kooperation mit zahlreichen lokalen Unternehmen und Betrieben ins Leben gerufen werden.

## Ergebnis:

Teilnahme von über **400** Schülern aus ganz Lettland, insbesondere aus der Region Lettgallen, sowie rund **100 Lehrkräften** und Ausbildern; mehr als **10 Veranstaltungen**; der erste Speed-Dating Marathon für Schüler und regionale Betriebe in sieben Städten Lettgallens, mit der Möglichkeit, sich über konkrete Ausbildungs- und Berufschancen zu informieren; **Workshops für Ausbilder** in den Betrieben, wie auch für Lehrer in den Berufsschulen; **Werbekampagnen**, um Berufsbildung in Lettland attraktiver zu gestalten.

---

# Немецко-балтийская внешнеторговая палата в Латвии

Немецко-балтийская внешнеторговая палата действует по заданию Федеративной Республики Германия и является одной из важнейших организаций по развитию внешней экономики Германии. Оказывая поддержку в проведении проектов в сфере профессионального образования, внешнеторговая палата содействует внедрению элементов немецкой системы дуального профессионального образования в Латвии.

Таким образом, в рамках сотрудничества с многочисленными местными предприятиями и при поддержке Министерства иностранных дел Германии Немецко-балтийской внешнеторговой палатой уже с 2016 года в различных городах Латвии были осуществлены программы образования и обмена, которые соответствуют требованиям системы дуального образования.

## Результат:

Участники: более **400** школьников со всей Латвии, в особенности из Латгалии, а также более **100 учителей** и руководителей практики; Проведено более **10 мероприятий**; Первый марафон «Быстрых свиданий» для школьников и предпринимателей в семи различных городах Латгалии, в рамках которого ребята получили информацию о возможностях обучения и карьеры; **Семинары для руководителей** обучающихся программ на предприятиях, а также для преподавателей в техникумах; **Рекламные кампании** с целью повысить привлекательность профессионального образования в Латвии.

# MASOC (Mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības asociācija)

Asociācija apvieno vairāk nekā 150 mašīnbūves un metālapstrādes rūpniecības uzņēmumu. Tās mērķis ir nodrošināt jauno speciālistu un vadošo darbinieku sagatavošanu, veidojot sadarbību ar profesionālās izglītības iestādēm un atbalstot izglītības iespēju paplašināšanu.



© MASOC

2015. gadā MASOC ar Vācijas Ārlietu ministrijas finansiālu atbalstu atklāja TehnoBusu - mobilu tehnisko zinātņu laboratorijas, eksperimentu un mācību centru. TehnoBuss nenogurstoši apmeklēja daudzas skolas un iepazīstina tūkstošiem skolēnu visā Latvijā ar metālrūpniecības un elektrorūpniecības nozaru zinātnisko un profesionālo darbību.

## Rezultāts:

TehnoBuss dodas braucienos pa Latviju - **mobilas tehnisko zinātņu laboratorijas**, eksperimentu un mācību centrs; Apmeklētas jau aptuveni **200 skolas** visā Latvijā; Informācija sniegta vairāk nekā **18 000** skolēniem; Pa Latviju nobraukti vairāk nekā **9000 km**.

---

# Lettischer Verband der Metallindustrie

Über 150 Unternehmen der Maschinenbau- und Metallindustrie sind Mitglieder des Verbands. Dieser verfolgt das Ziel, den Nachwuchs an Fach- und Führungskräften sicherzustellen, indem Kooperationen mit Berufsschulen eingegangen und der Ausbau von Bildungsmöglichkeiten unterstützt werden.

Mit der Förderung des Auswärtigen Amtes wurde im September 2015 der TechnoBus, ein fahrendes Labor-, Experimentier- und Bildungszentrum für Technik eingeweiht. Dieser TechnoBus besucht seither laufend zahlreiche Schulen und bringt tausenden lettischen Schülern das wissenschaftliche und berufliche Feld der Metall- und Elektroindustrie näher.

## Ergebnis:

TechnoBus fährt durch Lettland - **ein fahrendes Labor**-, Experimentier- und Bildungszentrum für Technik; bereits ca. **200 Schulen** in Lettland besucht; über **18.000** Schüler erreicht; mehr als **9.000 km** durch Lettland gefahren.

---

# MASOC (Латвийская ассоциация металлопромышленности)

Более 150 предприятий отрасли машиностроения и металлообработки являются членами данной ассоциации. Целью данной организации является обеспечение квалифицированного персонала и руководящих сотрудников. Для достижения данных целей осуществляется сотрудничество с техникумами и расширение возможностей образования.

При поддержке Министерства иностранных дел Германии MASOC в сентябре 2015 года торжественно ввел в эксплуатацию TechnoBus – автобус, переоборудованный в центр обучения и проведения экспериментов. На протяжении нескольких лет TechnoBus путешествует по многочисленным школам Латвии, приобщая ребят к научному и профессиональному миру металло- и электропромышленности.

## Результат:

TechnoBus путешествует по всей Латвии – **мобильная лаборатория** для технических экспериментов; TechnoBus побывал в более **200 школах**; TechnoBus посетили более **18 000** школьников; TechnoBus проехал по Латвии более **9 000 км**.

# Projekta komanda



**Nikolai  
von Schoepff**

**Vēstnieks**  
Botschafter  
Посол



**Dr. Dennis-  
Jonathan Mann**

**Baltijas valstu reģionālais referents  
stratēģiskās komunikācijas un sabiedrības  
noturības jautājumos**

Regionalreferent für Resilienz und Strategische  
Kommunikation in den Baltischen Staaten  
Региональный референт в странах Балтии по  
вопросам стратегической коммуникации и  
устойчивости общества



**Dr. Thomas  
Schöps**

**Kultūras un preses nodaļas vadītājs**  
Leiter der Kultur- und Presseabteilung  
Руководитель отдела культуры



---

## Das Resilienz-Team

## Проектная группа Посольства Германии в Риге



**Reinhard  
Wiemer**

**Vēstniecības vadītāja vietnieks**  
Ständiger Vertreter des Botschafters  
Заместитель посла



**Ursula  
Rommerskirchen**

**Kultūras nodaļas lietvede**  
Sachbearbeiterin in der Kulturabteilung  
Секретарь отдела культуры



**Elīna  
Grīnhofa**

**Preses un ekonomikas nodaļas lietvede**  
Sachbearbeiterin in der Presse- und  
Wirtschaftsabteilung  
Секретарь по вопросам прессы, экономики и  
протокола

# **Vēlaties uzzināt vairāk? Sazinieties ar mums!**

**[www.riga.diplo.de](http://www.riga.diplo.de)**

**[info@riga.diplo.de](mailto:info@riga.diplo.de)**

**+371 67085100**

**Facebook: DeutscheBotschaftRiga**

**Instagram: vacija\_latvija**

**Wollt Ihr mehr erfahren?  
Meldet Euch bei uns!**

**Хотите узнать больше?  
Свяжитесь с нами!**

© LR Ārlietu ministrija



